

Günəş Gözlüyü: İstifadəyə dair təlimatlar



Tam Günəş Tutulması

Bazar ertəsi, 8 aprel 2024-ci il



TERMS AND CONDITIONS FOR USE OF ECLIPSE GLASSES

Please read these Instructions for Use carefully before using the Eclipse Glasses. Your purchase and use of the Eclipse Glasses constitutes your agreement to these Terms and Conditions. Failure to follow these Instructions for Use may result in serious personal injury, including permanent eye damage. If you do not understand these Instructions or cannot follow them diligently and completely, then you should not look at the Sun at any time, with or without the Eclipse Glasses.

The term “Eclipse Glasses” refers to the special cardboard-and-polymer optical products, marked “ISO 12312-2” and “SAFE FOR DIRECT SOLAR VIEWING”, manufactured by Rainbow Symphony of Reseda CA or American Paper Optics of Bartlett TN, and sold by Eclipse2024.org for the purpose of viewing the Sun during the solar eclipse of April 8, 2024, by or under the direct supervision of a person 18 years of age or above and in accordance with these Instructions for Use.

Observing the Sun directly, without the benefit of eye protection provided by the Eclipse Glasses, will likely result in serious personal injury, up to and including permanent eye damage and blindness. When these Instructions for Use are followed completely and precisely, the undamaged and unmodified Eclipse Glasses have been proven to be safe and effective in allowing direct, short-term viewing of the Sun. If these Instructions for Use are not followed, or if damaged or modified Eclipse Glasses are used, permanent eye injury could result.

You should never look directly at the Sun, with or without the aid of the Eclipse Glasses, if you have any temporary or permanent medical or other condition which either (1) prevents your use of the Eclipse Glasses according to these Instructions for Use, or (2) which predisposes you to an increased or special risk of incurring, worsening, or contributing to the effects of any optical condition, or other medical, health, or other condition, by looking or attempting to look at the Sun.

You should never attempt to perform any other activity (such as driving or walking) while using the Eclipse Glasses.

You agree that if you allow others to use the Eclipse Glasses, you will provide each such user with a copy of these Instructions for Use and will make sure such user reads and understands the Instructions for Use before using the Eclipse Glasses.

By using the Eclipse Glasses to view the Sun, you agree with the following:

- (a) you understand these Instructions for Use completely;
- (b) you understand and accept the risks associated with improper use of the Eclipse Glasses;
- (c) you accept full responsibility for, and assume all risks associated with, the act of viewing the Sun, with or without the use of the Eclipse Glasses; and
- (d) the Eclipse Glasses are fragile, and any damage or modification will render them immediately and permanently unusable for their intended purpose.

Release and Limitation of Liability

By way of purchasing and using the Eclipse Glasses, you are irrevocably releasing, indemnifying, and holding harmless the manufacturer and seller from any liability, loss, claim and expense (including attorney’s fees), including but not limited to bodily injury or other personal harm, which may result from using the Eclipse Glasses under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. Neither the manufacturer nor the seller will be responsible for any damages of any kind, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Eclipse Glasses. All risks associated with using the Eclipse Glasses rest solely and entirely with the user, irrespective of whether the Eclipse Glasses are used by the original purchaser or any third party. You fully understand and assume the risks in using the Eclipse Glasses. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by purchasing and using the Eclipse Glasses.

THE MANUFACTURER AND SELLER OF THE ECLIPSE GLASSES MAKE NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE ECLIPSE GLASSES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE SELLER SHALL BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY), SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR BENEFITS RESULTING FROM, OR ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH THE USE OR FURNISHING OF THE ECLIPSE GLASSES OR THE PERFORMANCE, USE OR INABILITY TO USE THE SAME, EVEN IF THE MANUFACTURER OR SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER’S OR SELLER’S TOTAL LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

Note Regarding Translations

[Translations](#) of these Instructions for Use into various languages are provided “AS-IS” and solely for the convenience of the reader. Eclipse2024.org has made reasonable efforts to ensure the accuracy of the Translations; however, in the event of any perceived discrepancy in meaning or interpretation between the English version and any Translation, the English version will prevail. You should not act in reliance on anything contained in any Translation of these Instructions for Use, but should refer to the official English version.

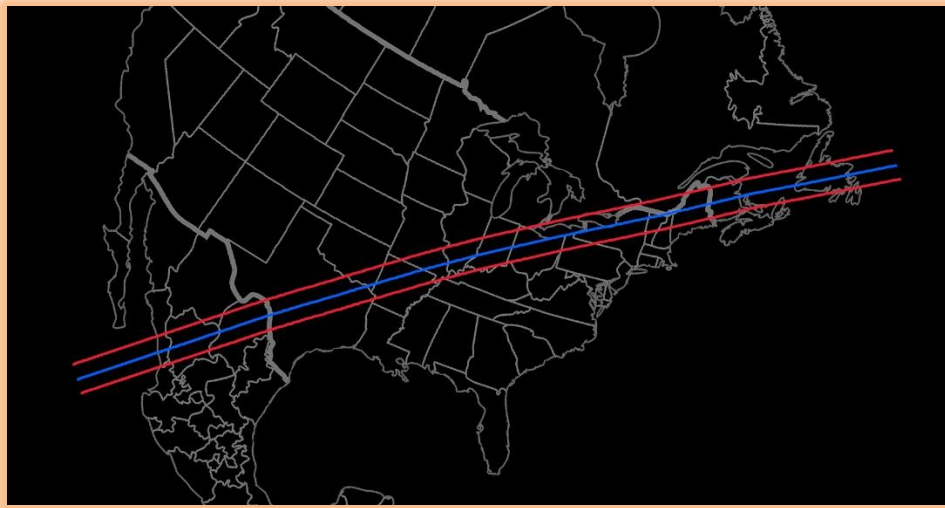
TAM GÜNƏŞ TUTULMASI – 8 aprel 2024

Amerika Birləşmiş Ştatlarına xoş gəlmisiniz!

Biz təşəkkür edirik ki, siz günəşin tam tutulmasını müşahidə etmək üçün bizim ölkəmizi seçmişiniz və biz istərdik ki, hər kəs bu möhtəşəm hadisəni təhlükəsiz şəkildə izləyə bilsin!

Biz rahatlığınız üçün təlimatları sizə Azərbaycan dilində təqdim edirik. Bu təlimatların, göstərişlərin və məsuliyyətdən yazılı imtinanın (“Təlimatlar”) ingilis dili versiyası Günəş Gözlüyünün günəşi birbaşa izləmək məqsədilə düzgün və lazımi şəkildə istifadəsi üçün məlumat və göstərişlərin tam mənbəyidir. Təlimatları <https://tinyurl.com/2024Instructions> saytında verilmişdir və siz Günəş Gözlüyünü istifadə etmək üçün onları oxumalı, anlamalı və riayət etməlisiniz. Təlimatlara riayət etməmək ciddi xəsaratlara gətirib çıxara bilər.

Astronomlar 8 aprel 2024-ci il tarixində baş verəcək tutulmanı “tam tutulma” adlandırırlar, amma bu tam tutulmanı görmək üçün Şimali Amerika boyu uzanan çox dar bir ərazi zolağında (“Tam tutulmanın müşahidə Zolağı”) olmalısınız. Əgər siz bu zolaqda olmasanız, sadəcə natamam tutulmanı görə bilərsiniz! Buna görə də, həmin zolaq çərçivəsində olub-olmadığınızı bilmək zəruridir və istifadə edəcəyiniz metod aşağıda sizə izah ediləcək.



Tam tutulmanın müşahidə Zolağı

QISA TƏLİMAT

ƏTRAFI TƏLİMATLAR

Bu sənəddə istifadə olunan “Günəş Gözlüyü” ifadəsi bu sənədin birinci səhifəsindəki məsuliyyətdən yazılı imtina çərçivəsində və başqa hissələrində istinad edilən “Eclipse Glasses” kimi başa düşülməlidir.

Günəşə baxmaq üçün Günəş Gözlüyündən istifadə etməyiniz hüquqi razılaşma əsasında. Siz günəşi istənilən vaxt seyr etmək məqsədilə Günəş Gözlüyündən istifadə etmək üçün Təlimatlar çərçivəsində verilən bütün təlimat və göstərişlərə dəqiqliklə və tam şəkildə riayət etməlisiniz. Əgər siz Təlimatları başa düşmürsünüzsə, onlara tam şəkildə və dəqiqliklə riayət edə bilmirsinizsə və ya onların istifadə şərtləri ilə razılaşmırsınızsa, o halda sizdən xahiş olunur və tövsiyə edilir ki, hər hansı bir vasitədən istifadə edib nə vaxtsa günəşi izləməyə cəhd etməyiniz.

GÜNƏŞ GÖZLÜYÜ QISA TƏLİMAT

Bu Qısa Təlimat [Azərbaycan dilində hazırlanmış ətraflı Təlimatlardan](#) ixtisar edilərək hazırlanmışdır və tutulmanı izləmək məqsədilə Günəş Gözlüyündən istifadə etmək üçün bu təlimatları siz oxumalı, anlamalı və ona tam şəkildə riayət etməlisiniz.









- 1) Eclipse2024.org/find-times saytında olduğunuz yerdə tam gün tutulmasının baş verib-verməyəcəyini, həmçinin həmin yer üçün natamam və (əgər olarsa) tam gün tutulmasının təqribi müşahidə vaxtlarını öyrənə bilərsiniz.
- 2) Tam gün tutulması çox əlamətdar hadisədir, amma siz yalnız eni təqribən 200km olan “tam gün tutulmasının müşahidə zolağı” çərçivəsində olsanız, tam tutulmanı seyr etmək imkanı əldə edəcəksiniz. Əgər tam gün tutulmasını planlaşdırdığınız müşahidə yerindən görmək imkanı yoxdursa, sizə israrla tövsiyə edirik ki, yerinizi tam gün tutulmasının müşahidə zolağı çərçivəsində olan bir yerə dəyişəsiniz!
- 3) Tutulmanı görmək məqsədilə Günəş Gözlüyündən istifadə etmək üçün onun linzalarını gözlərinizi birbaşa gün işığından tam qoruyacaq formada onların üstündə tutun.
- 4) Günəşə baxmaq üçün Günəş Gözlüyündən istifadə edərkən:
 - a. Əgər tutulma olduğunuz yerdə tam **OLMAYACAQSA**, o halda bütün tutulma prosesini Gözlüklə izləyin. **MÜVAFİQ QORUMA OLMADAN GÜNƏŞƏ BAXMAQ GÖZLƏRİNİZİ DAİMİ ZƏDƏLƏYƏ BİLƏR!**
 - b. Əgər tutulma olduğunuz yerdə tam **OLACAQSA**, o halda günəşin hər hansı bir parlaq hissəsi, hətta zərrə qədər kiçik bir hissəsi görünməz olana qədər, ona Günəş Gözlüyü ilə **BAXMALISINIZ. BU GÖSTƏRİŞƏ ƏMƏL ETMƏSƏNİZ, GÖZLƏRİNİZİ DAİMİ ZƏDƏLƏYƏ BİLƏR!**
 - i. Amma günəşin heç bir parlaq hissəsinin görünmədiyi **YALNIZ tam tutulmanın qısa vaxt kəsiyində** siz Günəş Gözlüyündən istifadə etmədən tam tutulmaya birbaşa baxa bilərsiniz.
 - ii. Əslində tam tutulma zamanı günəşə Günəş Gözlüyü ilə baxmağa çalışsanız, qətiyyənlə heç bir şey görməyəcəksiniz!
 - iii. Tam tutulma bitəndə və günəşin parlaq hissəsi görünməyə başlayanda dərhal Günəş Gözlüyünü **TAXMALISINIZ.**
- 5) Başqa sözlə desək,

GÜNƏŞİN PARLAQ DİSKİNİN HƏR HANSI BİR HİSSƏSİ GÖRÜNƏRSƏ, ONA BAXMAQ ÜÇÜN GÜNƏŞ GÖZLÜYÜNDƏN İSTİFADƏ ETMƏLİSİNİZ!

GÜNƏŞ GÖZLÜYÜNDƏN İSTİFADƏ ÜÇÜN ƏTRAFI TƏLİMATLAR

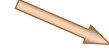
Əvvəlcə bəzi terminlərə nəzərə sala!

Hər bir tutulma və hər bir yer üçün müəyyən əhəmiyyətli hadisələrə verilən adlar vardır. Onlar aşağıdakılardır:

| <i>Hadisənin adı</i> | <i>Hadisənin təsviri</i> | <i>Necə görünür (Tam tutulma)</i> | <i>Necə görünür (Natamam tutulma)</i> |
|-------------------------|-------------------------------|--|---|
| C1 | Natamam mərhələnin başlanması |  |  |
| C2 | Tam tutulmanın başlanması |  | ** Baş vermir! ** |
| Maksimal Tutulma | Tutulmanın pik nöqtəsi |  |  |
| C3 | Tam tutulmanın sonu |  | ** Baş vermir! ** |
| C4 | Natamam mərhələnin sonu |  |  |

1) GÜNƏŞ GÖZLÜYÜNDƏN İSTİFADƏ ÜÇÜN ÜMUMİ TƏLİMATLAR

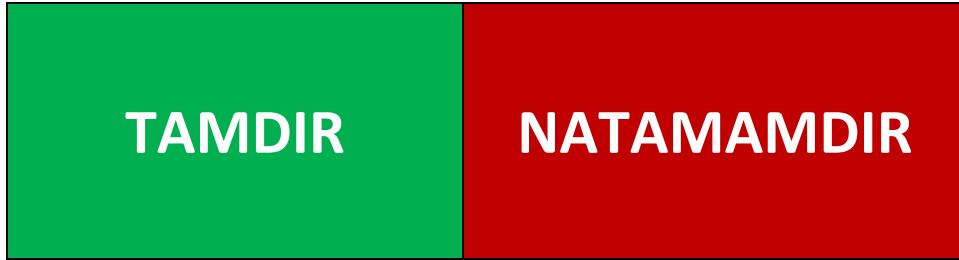
- 1) [əgər varsa] Günəş Gözlüyünün qutusunu ehtiyatla açın.
- 2) İstifadə etmədiyiniz müddətdə onu təhlükəsiz yerdə saxlayın.
- 3) Hər istifadədən öncə Günəş Gözlüyünü yoxlayın; əgər linzalar zədələnib və ya hər hansı bir formada əzilibsə, Günəş Gözlüyünü doğrayıb atın və [zədələnməmiş birini alın](#).
- 4) Əgər linzalar zədələnibsə, günəşə baxmaq üçün Günəş Gözlüyündən heç bir halda istifadə etməyin.
- 5) Linzaları Günəş Gözlüyündən çıxarmayın və çıxartdığınız linzalarla günəşə baxmayın.
- 6) Günəş Gözlüyünün düzgün quraşdırılmış, zədələnməmiş linzaları görünən işığın təhlükəli səviyyələrini, həmçinin ultrabənövşəyi və digər günəş şüalarını əngəlləyir. Buna görə də, bu Təlimatlara riayət edərək günəşə istənilən vaxt baxmaq üçün Günəş Gözlüyündən istifadə etmək təhlükəsizdir. Tutulma zamanı günəşə baxmağı daha az və ya daha çox təhlükəli edən xüsusi “tutulma şüaları” yoxdur.
- 7) **Günəşin parlaq diskinin HƏR HANSI bir hissəsi görünərsə, günəşə təhlükəsiz şəkildə baxmaq üçün Günəş Gözlüyünü burda təsvir edilmiş şəkildə istifadə etməlisiniz. Bu, hər hansı bir mənbədən əld etdiyiniz tutulma təmas vaxtlarından (yuxarıda təsvir olunduğu kimi, “C2” və “C3”) asılı olmayaraq doğrudur.**
- 8) Günəş Gözlüyünü teleskop, binokl, kamera, linza, güzgü və ya işığı ötürə və ya əks etdirə biləcək hər hansı bir cihaz və ya obyektlə (“Optik Cihaz”) birlikdə istifadə etməyin.
- 9) Bu cür Optik Cihazı heç bir halda günəşə tuşlamayın və günəşə tuşlanmış və yaxud gün işığını toplayan, fokuslaşdırən və ya yönləndirən hər hansı bir Optik Cihazdan istifadə edərək Günəşin şəklinə birbaşa baxmayın.
- 10) Günəş Gözlüyünün heyvanlar və ya müvəqqəti qüsuru olan, Günəş Gözlüyünün təhlükəsiz istifadəsi tələbatlarını oxuya, başa düşə və riayət edə bilməyən şəxslər tərəfindən istifadəsinə imkan verməyin, ya da onların hərəkətlərinin nəticələrinə görə hüquqi məsuliyyəti öz üzərinizə götürün.
- 11) Günəş Gözlüyündən istifadə etmək üçün:
Günəş Gözlüyünü gözlərinizi tam örtəcək şəkildə gözünüzə taxın, günəşə Günəş Gözlüyünün zədələnməmiş linzaları ilə baxın və Günəş Gözlüyünün linzalarını həmişə gözlərinizin üstündə saxlayın ki, gün şüası düşməsin. Günəş Gözlüyü karton eynəklər kimidirsə, Günəş Gözlüyünüzü ənənəvi eynəklər kimi taxa biləcəyiniz şəkildə qatlamaq bilərsiniz. Günəş Gözlüyünün zədələnməmiş linzaları ilə baxmırsınızsa, günəş tam tutulmadığı halda (yəni əgər olduğunuz yer üçün keçərlidirsə, diaqramdakı C2 və C3 arasındakı vaxtlar xaric) ona birbaşa baxmayın.
- 12) Günəşə baxmaq istəsəniz, gözlərinizi qorumaq üçün Günəş Gözlüyü üçün orijinal istehsal edilib quraşdırılmış linzalar xaric, başqa material və yaxud obyektədən istifadə etməyin.
- 13) Əgər bu təlimatlarla bağlı hər hansı bir sualınız varsa, <https://tinyurl.com/glasses-questions> internet sahifəsində Eclipse2024.org ilə əlaqə saxlayın.



2) OLDUĞUNUZ YER ÜÇÜN SPESİFİK TUTULMA HADİSƏLƏRİNİN VAXTINI ÖYRƏNİN

Olduğunuz yer üçün <http://tinyurl.com/find-times> səhifəsində təmin edilmiş məlumat əsasında aşağıdakı formanı tamamlayın:

Olduğum yer üçün günəş tutulması:

















(birini işarələyin)

| | |
|---|---|
| <p>Əgər olduğunuz yerdə gün tutulması TAMDIRSA, “OLDUĞUM YERDƏ TUTULMA TAMDİR adlı” aşağıdakı bölmədə verilmiş təlimatlara riayət edin.</p> | <p>Əgər olduğunuz yerdə gün tutulması NATAMAMDIRSA, “OLDUĞUM YERDƏ TUTULMA NATAMAMDİR adlı” aşağıdakı bölmədə verilmiş təlimatlara riayət edin.</p> |
|---|---|

** OLDUĞUM YERDƏ TUTULMA **TAMDİR** ADLI **

Siz tam gün tutulmasının müşahidə zolağındasınız və çox nadir, möhtəşəm ana şahid olacaqsınız. Olduğunuz yerdə tutulmanın nə vaxt tam olduğunu bilmək sizing üçün çox əhəmiyyətlidir. Siz bunu aşağıda qeyd olunmuş vaxtlara istinad edərək və eyni zamanda, tam tutulma zamanı günəş diskinin heç bir parlaq hissəsi görünməyəcəyi üçün bilə bilərsiniz.

- 1) Olduğunuz spesifik yer üçün eclipse2024.org/find-times səhifəsində təmin edilmiş məlumat əsasında, aşağıda qeyd olunmuş hər bir tutulma hadisəsi üçün təqribi vaxtları qeyd edin (saat qurşağınız üçün [vaxtı tənzimləyin!](#)):

| | | | | | |
|-------------------------|-----------------------------|--|--|---|---|
| C1-dən öncə | * Tutulma yoxdur * | |  |  | Günəş Gözlüyünü TAXMALISINIZ |
| C1 | Natamam mərhələ başlayır: | |  |  | Günəş Gözlüyünü TAXMALISINIZ |
| C2 | Tam mərhələ başlayır: | |  |  | C2-dən sonra , siz gözlüksüz baxa bilərsiniz |
| Maksimal Tutulma | Baş verir: | |  |  | Gözlüksüz günəşə baxa bilərsiniz! |
| C3 | Tam mərhələ başa çatır: | |  |  | Günəş Gözlüyünü yenidən TAXMALISINIZ |
| C4 | Natamam mərhələ başa çatır: | |  |  | Günəş Gözlüyünü TAXMALISINIZ |
| C4-dən sonra | * Tutulma yoxdur * | |  |  | Günəş Gözlüyünü TAXMALISINIZ |

- 2) Siz tam gün tutulmasının müşahidə zolağında olsanız belə, tutulmanın tam olmadığı C2-dən öncə və C3-dən sonra Günəş Gözlüyündən istifadə **ETMƏLİSİNİZ**.

- 3) Siz günəşə YALNIZ aşağıdakı hallarda Günəş Gözlüyünü istifadə etmədən baxa bilərsiniz:
 - a. olduğunuz yerdə tutulma tamdırsa (“zolaq” daxilindəsinizsə), və
 - b. tam tutulma zamanı (yuxarıda qeyd olunmuş müşahidə yeriniz üçün təqribən C2 və C3 aralığındakı vaxt ərzində), və
 - c. **günəşin parlaq diskini ay TAMAMİLƏ örtükdə.**

Tam tutulmanın dəqiq vaxtı sizin dəqiq koordinatlarınızdan asılı olaraq çox dəyişə bilər, buna görə də, siz təqribi vaxtları öncədən müəyyənləşdirib qeyd etməlisiniz. Yuxarıda qeyd etdiyiniz vaxtlar təxminidir!

- 4) Bir daha qeyd edirik ki, yuxarıda qeyd olunmuş və ya hər hansı bir xarici mənbələrdən əldə edilmiş vaxtların heç birindən asılı olmayaraq, **günəşin parlaq diskinin HƏR HANSI BİR HİSSƏSİ görünərsə, günəşə Günəş Gözlüyündən istifadə edərək baxmalısınız.**
- 5) Bu təlimatlar onları daha yaxşı anlamaq üçün qrafik izahlarla təmin edilmişdir.

Siz aşağıdakı qaydaları oxumalı, anlamalı və onlara riayət etməlisiniz:











**MƏN GÜNƏŞ GÖZLÜYÜNDƏN TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ ETMƏK
ÜÇÜN **BÜTÜN** QAYDALARA RİAYƏT ETMƏLİYƏM.**

**ƏGƏR GÜNƏŞİN PARLAQ DİSKİNİN HƏR
HANSI BİR HİSSƏSİ GÖRÜNÜRSƏ,
GÜNƏŞƏ BAXANDA **MÜTLƏQ** GÜNƏŞ
GÖZLÜYÜNDƏN İSTİFADƏ ETMƏLİYƏM.**

**** OLDUĞUM YERDƏ TUTULMA *NATAMAMDİR* ADLI ****

Siz tam gün tutulmasının müşahidə zolağında deyilsiniz və təəssüf ki, tam tutulmanın gözəlliyini görməyəcəksiniz. (Biz sizə israrla tövsiyə edirik ki, bu ecazkar hadisəni müşahidə etmək üçün yerinizi tam gün tutulmasının müşahidə zolağı çərçivəsində olan bir yerə dəyişəsiniz!)

- 1) Olduğunuz spesifik yer üçün eclipse2024.org/find-times səhifəsində təmin edilmiş məlumat əsasında, aşağıda qeyd olunmuş hər bir tutulma hadisəsi üçün təqribi vaxtları qeyd edin (saat qurşağınız üçün [vaxtı tənzimləyin!](#)):

| | | | | | |
|-------------------------|-----------------------------|--|---|---|--|
| C1-dən öncə | * Tutulma yoxdur * | |  |  | Günəş Gözlüyünü TAXMALISINIZ |
| C1 | Natamam mərhələ başlayır: | |  |  | Günəş Gözlüyünü TAXMALISINIZ |
| Maksimal Tutulma | Baş verir: | |  |  | Günəş Gözlüyünü TAXMALISINIZ |
| C4 | Natamam mərhələ başa çatır: | |  |  | Günəş Gözlüyünü TAXMALISINIZ |
| C4-dən sonra | * Tutulma yoxdur * | |  |  | Günəş Gözlüyünü TAXMALISINIZ |

(Qeyd etmək istərdik ki, bu cədvəldə C2 və C3 yoxdur, çünki olduğunuz yerdə tam tutulma müşahidə edilməyəcəkdir!)

- 2) **Olduğunuz yerdə tutulma tam olmadığı üçün günəşi izləmək üçün HƏMİŞƏ Günəş Gözlüyündən istifadə etməlisiniz.** Bir daha tövsiyə edirik ki, tam gün tutulmasının müşahidə zolağı çərçivəsində bir yerdə yerləşəsiniz. Bu zaman günəş Gözlüyünüzü də özünüzlə götürün ki, tutulmanın natamam mərhələlərini təhlükəsiz şəkildə izləyə bilərsiniz!
- 3) Bu təlimatlar onları daha yaxşı anlamaq üçün qrafik izahlarla təmin edilmişdir.

Siz aşağıdakı qaydaları oxumalı, anlamalı və onlara riayət etməlisiniz:

MƏN GÜNƏŞ GÖZLÜYÜNDƏN TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ ETMƏK ÜÇÜN **BÜTÜN QAYDALARA RİAYƏT ETMƏLİYƏM.**

ƏGƏR GÜNƏŞİN PARLAQ DİSKİNİN HƏR HANSI BİR HİSSƏSİ GÖRÜNÜRSƏ, GÜNƏŞƏ BAXANDA **MÜTLƏQ GÜNƏŞ GÖZLÜYÜNDƏN İSTİFADƏ ETMƏLİYƏM.**



PDF

Azərbaycan dili

GRAN ECLIPSE NORTEAMERICANO
GRANDE ÉCLIPSE NORD - AMÉRICAINÉ
GREAT NORTH AMERICAN ECLIPSE

